

INHALTSVERZEICHNIS

Einleitung	2
Produktübersicht	3
Inbetriebnahme	5
Batterie	5
Sicherheitskordel	5
Einstellmodi umschalten	5
Einstellungen ändern	5
Uhr	6
Alarm	7

Timer	8
Stoppuhr	10
Pacer (Tempogeber)	14
Hintergrundbeleuchtung	15
Sicherheits- und Pflegehinweise	16
Warnhinweise	16
Fehlersuche und Abhilfe	17
Technische Daten	19
Weitere Informationen	21

EINLEITUNG

Wir beglückwünschen Sie zu Ihrer Stoppuhr Hockenheim mit 500 Runden-Speicher (SL 929) von Oregon Scientific. Dieses leistungsfähige Produkt bietet Uhren-, Alarm-, Stoppuhr-, Timer- und Pacer- (Tempogeber-) Funktionen in einem handlichen Gerät, das Sie bei allen Ihren sportlichen Aktivitäten begleiten wird.

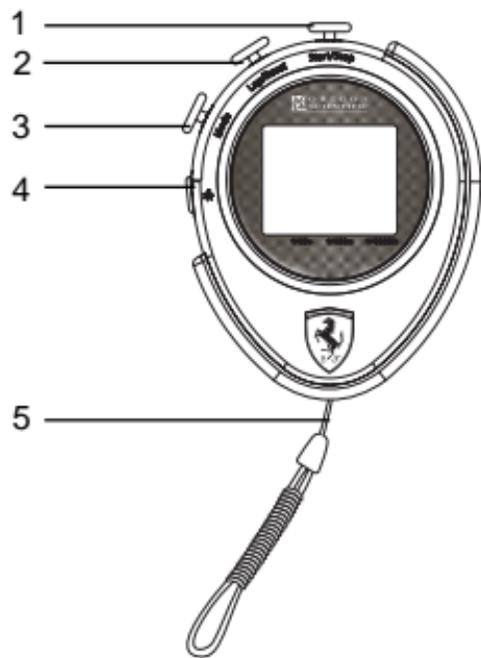
Sie sollten diese Anleitung griffbereit haben, wenn Sie Ihr neues Gerät einsetzen. Sie enthält praktische Schritt-für-Schritt-

Anleitungen sowie technische Daten und Warnhinweise, die Sie kennen sollten.

Zum Lieferumfang gehören:

- Stoppuhr Hockenheim (SL 929)
- Sicherheitskordel
- Bedienungsanleitung

PRODUKTÜBERSICHT



BESCHREIBUNG

1. Start/Stop - Start/Stop-Taste
2. Lap/Reset - Lap (Runden-Zwischenzeit) / Reset-Taste
3. Mode - Modus-Taste (→ 5)
4. ☀️ -Taste für Hintergrundbeleuchtung (→ 15)
5. Sicherheitskordel (→ 5)

LCD-SYMBOL	BESCHREIBUNG	LCD-SYMBOL	BESCHREIBUNG
	Alarm (→ 7)		Runden-Nummer (Lap) (→ 12)
	Hintergrundbeleuchtung (→ 15)		Segment-Nummer / Nummer der Trainingseinheit (→ 12, 13)
	Stoppuhr-Modus (→ 10)	RECALL	Speicher abrufen (→ 12)
	Pacer-Modus (Tempogeber) (→ 14)	LAP	Runden-Zeit (→ 12)
	Timer-Modus (→ 8)	SPL	Zwischen-Zeit (→ 12)
<i>D</i> <i>M</i>	Uhr / Kalender (→ 6)	TTL	Zeit gesamt (→ 10)
HR MIN SEC	Zeit	<i>FREE</i>	Noch nicht belegte Rundenspeicher (→ 10)
	Stoppuhr-Auflösung (→ 10)		

INBETRIEBNAHME

BATTERIE

Die Batterie ist im Lieferumfang des Gerätes enthalten. Wechseln Sie die Batterie immer dann, wenn die Anzeige schwach ist. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung (auf der Rückseite der Stoppuhr) mit Hilfe einer Münze. Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität, entsprechend der Kennzeichnung im Batteriefach.

SICHERHEITSKORDEL

Ziehen Sie die Sicherheitskordel durch die Öse an der Unterseite der Stoppuhr.

EINSTELLMODI UMSCHALTEN

Betätigen Sie die **MODE**-Taste.

EINSTELLUNGEN ÄNDERN

Betätigen und halten Sie die **MODE**-Taste 2 Sekunden lang. Betätigen Sie anschließend die **LAP/RESET**- oder **START/STOP**-Taste, um die jeweilige Einstellung zu ändern. Betätigen und halten Sie die entsprechende Taste, um

in den Schnell-Einstellmodus zu gelangen. Betätigen Sie die **MODE**-Taste, um zwischen den Einstellmodi umzuschalten.

UHR

Im Uhr-Modus werden das Datum, der Monat, das Jahr, der Wochentag, die aktuelle Uhrzeit und der Alarmstatus angezeigt.

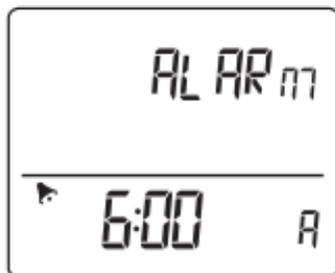


UHRZEIT EINSTELLEN ODER ÄNDERN

1. Betätigen Sie zum Umschalten in den Uhr-Modus die **MODE**-Taste.
2. Betätigen und halten Sie die **MODE**-Taste 2 Sekunden lang, um in den Einstellmodus zu gelangen.
3. Wählen Sie das 12-/24-Stundenformat, die Sekunden, Minuten, Stunden, das Jahr, den Monat und das Datum.
Betätigen Sie die **LAP/RESET**- oder **START/STOP**-Taste, um die jeweilige Einstellung zu ändern. Betätigen Sie die **MODE**-Taste, um die Einstellung zu übernehmen.

ALARM

Ist diese Funktion eingeschaltet, ertönt der Alarm für die Dauer von 30 Sekunden.



ALARMZEIT EINSTELLEN

1. Betätigen Sie zum Umschalten in den Alarm-Modus die **MODE**-Taste.
2. Betätigen und halten Sie die **MODE**-Taste 2 Sekunden lang, um in den Einstellmodus zu gelangen.

3. Stellen Sie die Stunden und Minuten ein. Betätigen Sie die **LAP/RESET**- oder **START/STOP**-Taste, um die jeweilige Einstellung zu ändern. Betätigen Sie die **MODE**-Taste, um die Einstellung zu übernehmen.

ALARM EIN- / AUSSCHALTEN

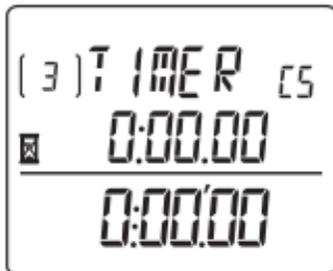
Betätigen Sie im Alarm-Modus die **START/STOP**- oder **LAP/RESET**-Taste.  wird bei aktiviertem Alarm angezeigt.

ALARM AUSSCHALTEN

Betätigen Sie eine beliebige Taste.

TIMER

Mit dem Timer-Modus messen Sie eine voreingestellte Zeitspanne, wie z. B. eine Stunde, oder können bei einer sportlichen Aktivität einen Vergleich mit Ihrer Bestzeit durchführen.



Sie können bis zu 3 Timer gleichzeitig starten.

TIMER EINSTELLEN

1. Betätigen Sie zum Umschalten in den Timer-Modus die **MODE**-Taste.
2. Betätigen und halten Sie die **MODE**-Taste 2 Sekunden lang, um in den Einstellmodus zu gelangen.
3. Stellen Sie die Stunden, Minuten und Sekunden sowie die Zählmethode ein. Es gibt drei Zählmethode:

- CS - Count-down (Herunterzählen) und Stopp
- CR - Count-down und Wiederholen (Repeat)
- CU - Count-down, anschließend Hochzählen (Count-up)

Betätigen Sie die **LAP/RESET-** oder **START/STOP-Taste**, um die jeweilige Einstellung zu ändern. Betätigen Sie die **MODE-Taste**, um die Einstellung zu übernehmen.

4. Um weitere Timer einzustellen, betätigen Sie die **LAP/RESET-Taste** und wiederholen anschließend die Schritte 2 und 3.

TIMER STARTEN / STOPPEN / UNTERBRECHEN (PAUSE)

Betätigen Sie die **START/STOP-Taste**.

TIMER LÖSCHEN

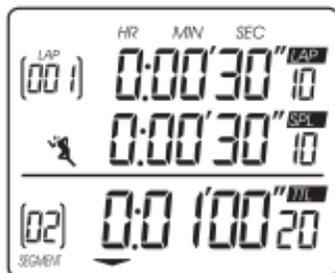
Stoppen Sie den Timer. Betätigen und halten Sie anschließend die **LAP/RESET-Taste** 2 Sekunden lang.

TIMER-ALARM

Während der letzten 5 Sekunden des Timers ertönt jede Sekunde ein akustisches Signal. Am Ende der Timer-Zeit ertönt 10 Sekunden lang ein zweites akustisches Signal. Betätigen Sie eine beliebige Taste, um den Alarm auszuschalten.

STOPPUHR

Die Stoppuhr bietet Ihnen folgende Funktionen:



- Bis zu 500 Runden-/Zwischenzeiten speichern
- Runden-, Zwischen- und kumulierte Zeit anzeigen
- Bis zu 99 Speichersegmente/ Trainingseinheiten mit Datum und Zeit speichern, abrufen und löschen
- Auflösung der Zeitmessung ändern.

STOPPUHR EINSTELLEN

1. Betätigen Sie zum Umschalten in den Stoppuhr-Modus die



MODE-Taste. Es werden die folgenden Informationen angezeigt:

- Nicht belegte Rundenspeicher (*FREE*)
 - Anzahl der gespeicherten Segmente/ Trainingseinheiten
 - Anzeigeformat
 - Stoppuhr-Auflösung ()
 - Stoppuhr-Modus 
2. Betätigen und halten Sie zum Ändern der Stoppuhr-Auflösung (optional) die **MODE**-Taste 2 Sekunden lang. Die Einstellwerte blinken. Betätigen Sie anschließend die

START/STOP-Taste, um zwischen den Optionen umzuschalten:

- HR:MIN:SEC (Auflösung 1/100-Sekunde)
- SEC (Auflösung 1/100-Sekunde)
- HR (Auflösung 1/100000-Stunde)
- MIN (Auflösung 1/1000-Minute)

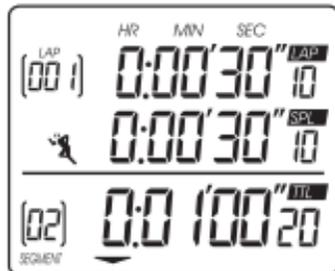
Betätigen Sie die **MODE**-Taste, um die Einstellung zu übernehmen.

3. Betätigen Sie die **LAP/RESET**-Taste, um ein neues Speichersegment zu erstellen.

4. Betätigen Sie die **START/STOP**-Taste, um die Stoppuhr zu starten und zwischen den Anzeigen umschalten.

STOPPUHR STARTEN / STOPPEN / UNTERBRECHEN (PAUSE)

Betätigen Sie die **START/STOP**-Taste.



RUNDE MARKIEREN

Betätigen Sie bei laufender Stoppuhr die **LAP/RESET**-Taste. Die Runden- und Zwischenzeiten werden 5 Sekunden lang angezeigt.

STOPPUHR LÖSCHEN

Stoppen Sie die Stoppuhr. Betätigen Sie anschließend die **LAP/RESET**-Taste. (Dadurch wird ein neues Speichersegment erstellt.)

SPEICHERSEGMENTE ANZEIGEN (RECALL)

1. Stoppen Sie die Stoppuhr.
2. Betätigen Sie die **MODE**-Taste. Für jedes Segment werden die Rundenzahl, das Datum und



die Zeit und die Segmentnummer angezeigt.

3. Betätigen Sie die **START/STOP**-Taste, um zwischen den Speichersegmenten umzuschalten.
4. Betätigen Sie die **LAP/RESET**-Taste, um für ein Segment die Runden-, Zwischen- und kumulierte Zeit anzuzeigen. Betätigen Sie die **LAP/RESET**-Taste erneut, um weitere Rundenspeicher anzuzeigen. Sind keine weiteren Rundenspeicher vorhanden, piept die Stoppuhr zwei Mal.

SPEICHERSEGMENTE LÖSCHEN

1. Stoppen Sie die Stoppuhr.
2. Betätigen Sie die **MODE**-Taste.
3. Betätigen und halten Sie die **START/STOP**-Taste 2 Sekunden lang, um das letzte Speichersegment zu löschen. Alternativ dazu betätigen und halten Sie die **START/STOP**-Taste 4 Sekunden lang, um alle Speichersegmente zu löschen.
4. Betätigen Sie die **LAP/RESET**-Taste, um den Löschvorgang zu bestätigen. In der Anzeige erscheint: „Erase done“ (gelöscht).

PACER (TEMPOGEBER)

Der Pacer kann auf 30 bis 240 Schritte pro Minute eingestellt werden.



PACER EINSTELLEN

1. Betätigen Sie zum Umschalten in den Pacer-Modus die **MODE**-Taste.
2. Betätigen und halten Sie 2 Sekunden lang die **MODE**-Taste, um die Signalfrequenz einzustellen (30 bis 240

Tonsignale pro Minute). Betätigen Sie die **LAP/RESET**- oder **START/STOP**-Taste, um die Einstellung zu ändern. Betätigen Sie die **MODE**-Taste, um die Einstellung zu übernehmen.

PACER STARTEN / STOPPEN

Betätigen Sie die **START/STOP**-Taste. Das Pacer-Symbol  blinkt und bei jedem Schritt piept die Stoppuhr.

PACER UND STOPPUHR ZUSAMMEN VERWENDEN

Stellen Sie den Pacer ein und starten Sie ihn. Betätigen Sie anschließend zum Umschalten in den Stoppuhr-Modus die **MODE**-Taste. Befolgen Sie zum Verwenden der Stoppuhr die Anweisungen auf den Seiten 10 bis 13.

HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Betätigen Sie die -Taste für die Hintergrundbeleuchtung, um das Display für 5 Sekunden zu beleuchten.

AUTOMATISCHE HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Betätigen und halten Sie 2 Sekunden lang die -Taste, um die Hintergrundbeleuchtung beim Betätigen einer beliebigen Taste einzuschalten. In der rechten oberen Ecke der Anzeige wird das -Symbol für die Hintergrundbeleuchtung ständig angezeigt. Zum Ausschalten betätigen und halten Sie die -Taste erneut 2 Sekunden lang.

SICHERHEITS- UND PFLEGEHINWEISE

Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch und einem milden Reiniger.

WARNHINWEISE

Dieses Gerät wird Ihnen bei schonender Behandlung viele Jahre nützlich sein. Beachten Sie die folgenden Hinweise:

- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser. Dies kann zu einem elektrischen Schlag

und einer Beschädigung des Gerätes führen.

- Setzen Sie das Gerät nicht extremer Gewalteinwirkung, Erschütterung oder extremen Schwankungen der Temperatur und Luftfeuchtigkeit aus.
- Nehmen Sie keine Änderungen an Komponenten im Innern des Gerätes vor.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn das Gerät für längere Zeit nicht in Gebrauch ist.
- Vermeiden Sie Kratzer auf der LCD-Anzeige.

- Nehmen Sie keinerlei Änderungen an dem Gerät vor.
- Durch unbefugte Änderungen erlischt ggf. die Garantie bzw. die allgemeine Betriebserlaubnis.
- Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung kann ohne Vorankündigung geändert werden.
- Die Abbildungen sind nicht maßstabsgetreu.

FEHLERSUCHE UND ABHILFE

Versuchen Sie bitte eventuelle Fehlfunktionen anhand der Tabelle unten zu beheben, bevor Sie sich an unseren Kundendienst wenden.

Problem	Symptom	Abhilfe
Uhr	Merkwürdige Anzeige von Datum / Uhrzeit	Stellen Sie die Uhr (→ 6).

Problem	Symptom	Abhilfe
Hintergrundbeleuchtung	Hintergrundbeleuchtung schwach oder keine Hintergrundbeleuchtung	Wechseln Sie die Batterie (→ 5).
Blinkendes Symbol	Symbol für Pacer / Stoppuhr / Timer blinkt.	Im Hintergrund wird ggf. einer dieser Modi ausgeführt.
Anzeige	Anzeige ist schwach.	Wechseln Sie die Batterie (→ 5).

Problem	Symptom	Abhilfe
Stoppuhr	Auflösung ist falsch.	Verwenden Sie eine andere Auflösung (→10).
	Runden- / Segment-speicher ist nicht verfügbar.	Löschen Sie einige Speicher-segmente (→ 13).
	Es sind weniger als 500 Rundenspeicher verfügbar.	Runden werden für alle Speicher-segmente kumuliert. Löschen Sie einige Segmente (→ 13).

TECHNISCHE DATEN

Abmessungen

H x B x T	88 x 70 x 21 mm
Gewicht	76 g (mit Batterie)

Uhr

Uhrzeitanzeige	HH:MM:SS (Std. : Min. : Sek.)
Stundenformat	12 Stunden (AM / PM) oder 24 Stunden
Kalender	TT/MM/JJJJ und automatische

Anzeigebereich

Genauigkeit

Alarm

Stoppuhr

Messbereich

Auflösung

Wochentagsanzeige

2000 bis 2099

+/-1 Sekunde pro Tag

30-sekündiges Tonsignal

00:00:00 bis 23:59:59
(Std. : Min. : Sek.)

4 Optionen:
HR:MIN:SEC
(1/100-Sekunde)
SEC (1/100-Sekunde)

	MIN (1/1000-Minute) HR (1/100000-Stunde)
Speicher	99 Segmente mit Datum und Zeit
Runden	500 kumuliert (Rundenzahl verringert sich mit jedem Speichersegment)
Anzeige	Rundenzeit, Zwischenzeit, kumulierte Zeit

Pacer (Tempogeber)

Einstellbereich 30 bis 240 Tonsignale pro
Minute

Timer

Messbereich 00:00:00 bis 23:59:59;
(Std. : Min. : Sek.)
3 Timer können
gleichzeitig gestartet sein

Optionen Count-down und Stopp;
Count-down und
Wiederholen; Count-
down und Hochzählen

Temperaturbeständigkeit und Wasserfestigkeit

Betriebs- temperatur	0° C bis 50° C (32° F bis 122° F)
Lager- temperatur	-10° C bis 60° C (14° F bis 140° F)
Wasserfestigkeit	spritzwassergeschützt

Stromversorgung

1 x CR2032 3 V
Lithiumbatterie

WEITERE INFORMATIONEN

Besuchen Sie unsere Websites (www.huger.de und www.oregonscientific.com) und erfahren Sie mehr über Ihr neues Gerät oder weitere Produkte von Oregon Scientific, wie Digitalkameras, PDAs, Produkte für Gesundheit und Fitness und Wetterstationen. Auf den Websites finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen können.

© 2003 Oregon Scientific. Alle Rechte vorbehalten.





**O R E G O N
S C I E N T I F I C**

Ferrari

OFFICIAL LICENSED PRODUCT

**Stoppuhr mit 500 Runden-Speicher
(Modell: SL 929 Hockenheim)**

Bedienungsanleitung